



► Luis G. Adalid

«recitativo secco»
pinturas . . .

espacio zambucho, marzo-abril 2005

• • • a todos mis maestros

Luis González-Adalid

Recitativo secco

• • • pinturas • • •

marzo - abril de 2005

Texto de Alvar Hoaró
Poema de Eugenio Castro



Z A M B U C H O

ARTE CONTEMPORÁNEO - EDICIONES

Edición y diseño: Zambucho Ediciones, Madrid.
Tfno.: (+34) 91 467 25 19
E-mail: info@zambucho.com
Web: www.zambucho.com

Impreso en España por A.G. Tecnopublicaciones S. L. RUICAR (Madrid)
Printed in Spain

© de la edición: Zambucho Ediciones.
© de los textos: los autores.
Está permitida la reproducción de textos e imágenes, previa autorización de los autores.

Cita de Eugenio Trias autorizada por el propio autor:
"Los límites del mundo", Ediciones Destino. 2000.

He decidido suprimir, en este libro, para mi propio infortunio y el de los lectores que acceden a este texto, el componente sensible y sensual de mi habitual trabajo conceptual-poético por razón del carácter seco, adusto, ascético, o de "recitativo secco", que tiene la filosofía primera. Pero hay, creo, también cierta "salvación estética" para esa belleza dura y nada concesiva.*

...

A esas "sombras" estamos referidos, en tanto que seres de la frontera, a través de nuestra pasión y de nuestra razón, a través de una corriente pasional que tiene en ese mundo "nocturno" su raíz y su determinación, o de una razón o "logos" que una y otra vez puja y porfía por arrancar jirones de luz, o de claroscuro, o de materia neblinosa tenuemente iluminada, a ese recinto umbrío que es, para nuestra experiencia, el reino del no-ser y del no-saber, lo arcano, el enigma mismo que, en nuestra aventura pasional y racional, porfiamos por nombrar, cobrando de ese comercio radical con nuestro límite u horizonte alguna palabra invadida de silencio.

*Eugenio Trías: "Los límites del mundo".
Ediciones Destino. 2000.

El abismo de la pupila



Alvar Haro

Decía Pierre Bonnard que en toda pintura existe un punto invisible en el que las tensiones de la mirada y las líneas de fuerza compositivas convergen, un punto de succión y equilibrio que él situaba más o menos en la mitad del lienzo y a cuya importancia no podía sustraerse. Un hecho que ni la teoría de la Gestalt, ni la Bauhaus, ni el suprematismo de Malevich pudieron desmentir y que de algún modo ya refrendaban las tormentas de dilución formal de Turner y el torbellino de gestos apasionados, violentos, de la “Muerte de Sardanápalo” de Delacroix, verdaderos huracanes cuyo ojo resume, explica y sostiene, en su contradictoria quietud, todo el movimiento desbocado que le rodea.

Hay una parte de la humanidad que piensa que por nuestro cuerpo se distribuyen diversos puntos o chacras, puertas por donde fluye y se concentra la energía. Y hay un anhelo ancestral en focalizar todo el misterio del principio y fin de las cosas en un solo lugar u omphalus del universo, por el cual, hipotéticamente, se podría acceder al conocimiento de lo inexplicable. Junto a todo ello también subsiste en el inconsciente individual y colectivo el terror y la fascinación por el abismo de oscuro fondo, contenedor de quién sabe qué horrores y maravillas. El vértigo del paso fronterizo entre una realidad y otra, por desconocida más fascinante; entre la realidad y su sueño; entre los contrarios. Ya H.G. Wells advertía en “La puerta en el muro”, delicioso cuento de múltiples lecturas, de los encantos y peligros que se esconden al otro lado.

Y Dante situaba en lo más hondo de los anillos concéntricos de su Infierno a Luzbel, el que participó de los opuestos y en su caída atravesó el mundo, certificando para siempre su división en luz y tinieblas.

Ley del centro, omphalus, abismo. Y probablemente más cosas. O ninguna. Porque Luis G. Adalid lleva años obsesionado con una idea: agujeros, o cráteres o aberturas o como se les quiera llamar. Una obsesión que se le impone en su enconada lucha con el lienzo. Que deriva de la concentración de esfuerzos en un punto de magnetismo vertiginoso que focaliza la mirada. Sus torbellinos de pintura están entre la mineralidad de los océanos o las tierras torturadas, los elementos atmosféricos desatados y la organicidad de lodos repletos de seres diminutos (en el cuadro "Elogio de la impostura" podemos encontrar pequeñas figuras pegadas, arrastradas por la pintura), con un dominio asombroso del medio acrílico, las veladuras y las materias de carga. Y todo ese magma contrasta con la inquietante presencia de profundos agujeros. Y se convierte así en campo yermo, en espacio de la nada, porque el agujero parece absorber toda la energía y nuestra atención. La promesa o amenaza están pues allá abajo, pozo oscuro o foco de luz cegadora. Luis G. Adalid conecta así dos realidades y dos espacios, el de la representación pictórica, física, táctil, de rugosa epidermis, y otro espacio que no se describe pero cuya presencia es más poderosa merced a la elipsis, a su ausencia del campo visual, y que se manifiesta por el magnético hilo de unión del agujero. Se plantea entonces una mirada más allá de la superficie plana del lienzo, una mirada perpendicular, en profundidad, buscando el espacio de detrás del cuadro. Duplicar o multiplicar el espacio visible. Romper la barrera y abrir un abismo sin fin. Lucio Fontana atravesaba la tela con un punzón. Adalid la atraviesa con la pintura.

Dentro de una unidad de dicción, a lo que ayuda un ascético reduccionismo en grises, entreverados de leves acentos de color, se plantean varios niveles de contraste, soterrado pero verdadero animador callado del conjunto. Contraste entre densidad y ligereza, entre opacidad matérica y sutil transparencia, entre la plenitud de una superficie sin principio ni fin y su aniquilamiento con la herida que la atraviesa y la cuestiona. Entre la quietud infinita de un espacio previsible y la dramática irrupción de una herida de insospechadas consecuencias.

El drama subyace también en la sugerente obra sobre papel, donde con una paleta más cálida, Luis Adalid extiende brumas evanescentes arrojando agrupamientos de brasas semiextintas, cenizas o restos del cataclismo y que ocultan a nuestra mirada espacios de intangible profundidad.

Incendio, inundación, lodo, ceniza, reconstrucción. Pintura. Fruto de la lucha del pintor con una obsesiva, hipnótica, tarea que le aniquila y le regenera. Infinitos precipicios que se abren al abismo de nuestra pupila y que dejan entremedias una senda salpicada de pintura.

■ ALVAR HARO ■
Febrero de 2005



El oído inconcluso



Eugenio Castro

*Sólo se oye el auxilio del silencio,
exangüe en las dependencias de la vida lateral.
Mas el grito de la sangre se da al afuera
y ofrenda su luz al día.*

*Malherido, el silencio se manifiesta
en el costillar que cruje,
roto como el aire por una violencia técnica.*

*Repliegue denso de una misma vastedad,
el silencio se propaga en la corriente del temblor,
remontando a la velocidad que rasga la oscura
membrana del aturdimiento,
sopor sin tiempo que asciende
y suelta sus espejismos.*

*Lo que profiere su voz abundante,
como una amplitud de cielo,
amplifica el silencio,
cima justa a la que se rinde la lengua.
Pero, ¿qué conmueve el cuerpo del silencio
y lo asoma a su caída?
Mirando hacia abajo, en la parte alta de la luz,
se puede ver su nevadura como un océano sedimentado
en el que liba el rayo. Por su pared asciende un lagarto
que saca la lengua al aire y lo parte en dos.
El hombre se arrima a esta sombra dobleblanca y le cede
su cuerpo, que lo acoge y siembra en su espinazo
una simiente de hierba fresca. Aviso de emboscadura,
esta cresta ritualiza la vegetalización del silencio
y vertebra un andar aborigen.*

Poema de la carpeta editada en 2002
con obra gráfica original de Luis G. Adalid,
de la serie *agujeros de luz y de sombra*,
que da nombre a la edición.

*El silencio no es inofensivo.
Su violencia es un derrame de confín.
Remonta y erosiona. Modela un sueño
a imagen del reposo. Allí también discurre,
arrebujado en el paroxismo de la luz meridional,
cuando la tierra rebosa de lustre
y destina su vaho acristalado a los ojos
anteriores a los ojos.*

*Lo que así emana es un humor que tensa las venas
de la propia mudez, se adhiere a su caudal y aclara
su garganta para hacer más perfecto su grito,
un hálito bestial que expulsa su sustancia salina
y que el hombre aloja en sus papilas
para una más serena degustación del miedo.*

*La baba del asombro encharca
las tierras del silencio y lo embarra.
De ahí se extrae el pigmento del propio
embellecimiento, que inviste el rostro
con los colores de una quemadura
de viento, de agua, de arena.*

*Tomo la saliva del silencio y ennegrezco.
En mí ha poseído su origen,
de cuando dormía en las piedras
y remontaba hasta lo físico.
Por esa pendiente sube, como asfixia y voluptuoso,
ocupando.*

*Mientras tanto la claridad persiste y se derrama.
Emana desde el lugar no hablado.
Afuera la jara cuida su lumbre amarilla.
Una culebra ondula los bajos del viento.
Nada quebranta el diálogo del guijarro
con la mano ensoñada.
El silencio no oculta ni su gracia ni su gravedad,
espiralizado en el remolino que sube
y edifica su violencia.*

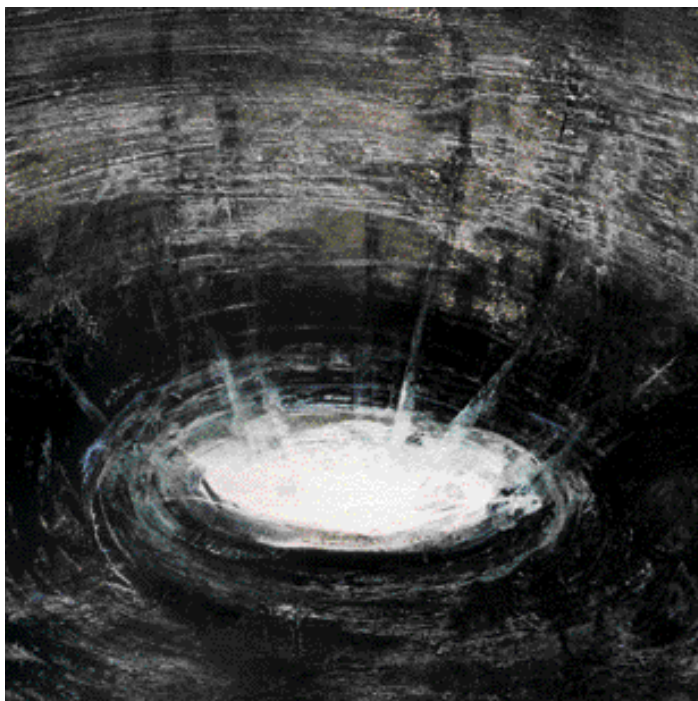
Recitativo secco

• • •

pinturas

PINTURA: VASO: NADA ▶
Acrílico / mixta / lienzo
Acrylic / mixed on canvas
160 x 160





LA QUERENCIA DEL OJO POR LA LUZ
Acrílico / lienzo. 30 x 30
Acrylic on canvas

ÁMBITO DE ABISMO ▶
Acrílico / mixta / lienzo
Acrylic / mixed on canvas
120 x 120



ELOGIO DE LA IMPOSTURA (DETAJES / DETAILS)
Acrílico / collage / mixta / lienzo. 60 x 60
Acrylic / collage / mixed / canvas



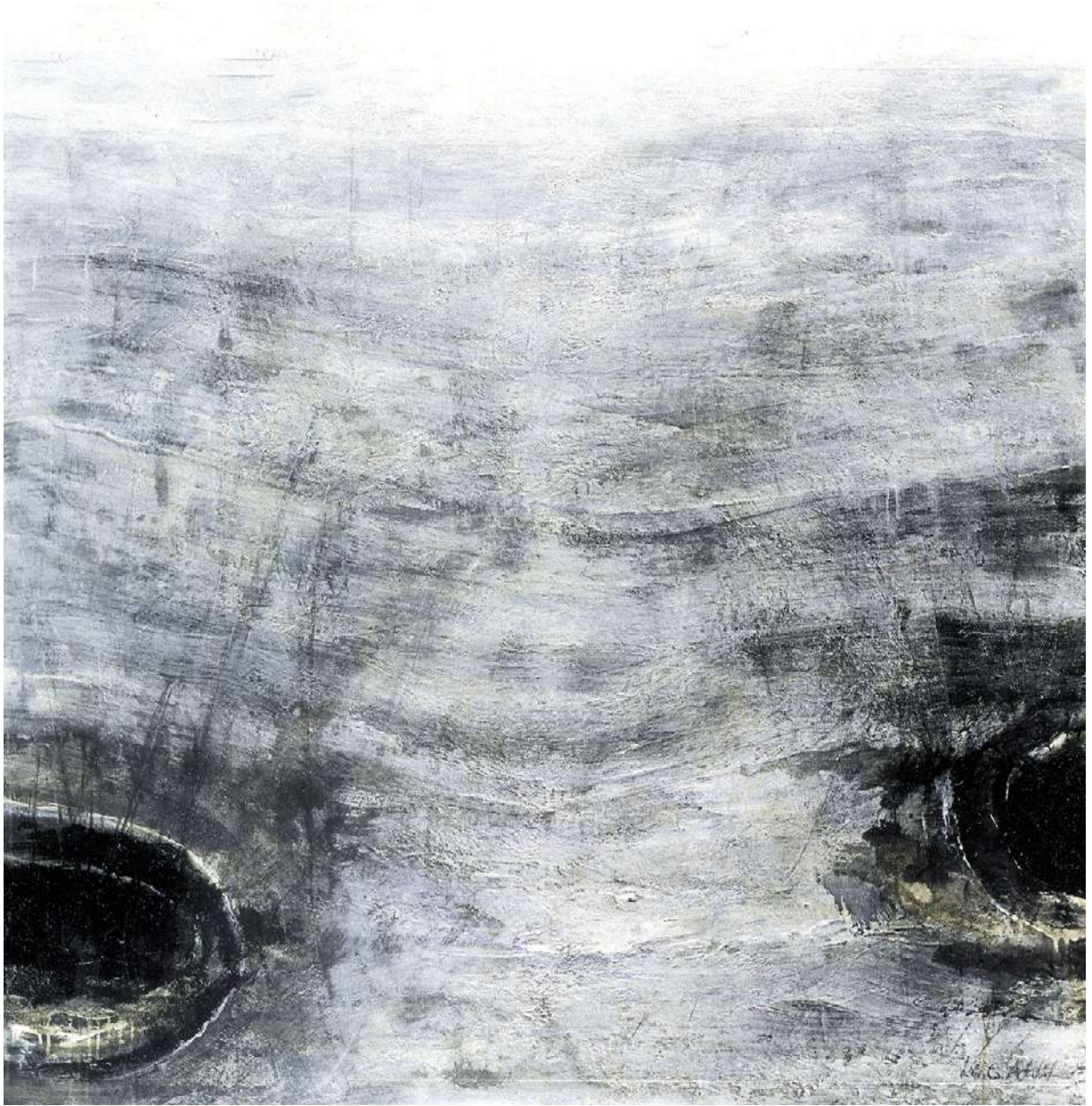
ELOGIO DE LA IMPOSTURA ▶
Acrílico / collage / mixta / lienzo
Acrylic / collage / mixed on canvas
160 x 160





RUMOR DE LUZ
Acrílico / lienzo
Acrylic on canvas
60 x 60

AQUELLO QUE HABITA ENTRE DOS PUNTOS SUSPENSIVOS ►
Acrílico / mixta / lienzo
Acrylic / mixed on canvas
160 x 160





S/T
Acrílico/mixta y carboncillo sobre lienzo
Acrylic/mixed and charcoal on canvas
100 x 76



S/T
Acrílico/mixta y carboncillo sobre lienzo
Acrylic/mixed and charcoal on canvas
100 x 76



DESPUES DE TURNER I
Acrílico / mixta / lienzo
Acrylic / mixed on canvas
30 x 30 x 3,5



DESPUES DE TURNER II
Acrílico / mixta / lienzo
Acrylic / mixed on canvas
30 x 30 x 3,5

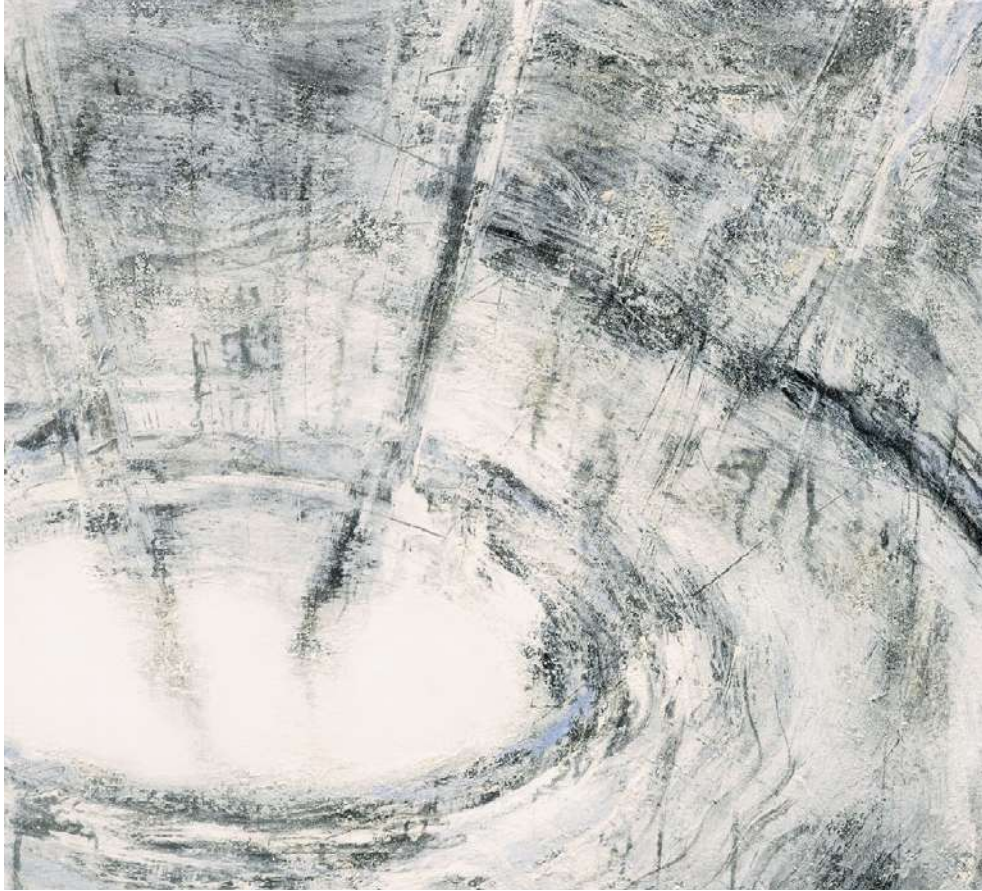
arena, lodo, ceniza, pintura

• • •

obra sobre papel



S/T ►
Aguada de acrílico y carboncillo sobre papel
Acrylic wash and charcoal on paper
140 x 105



S/T ►
Aguada de acrílico y carboncillo sobre papel
Acrylic wash and charcoal on paper
93 x 68





S/T ►
Aguada de acrílico y carboncillo sobre papel
Acrylic wash and charcoal on paper
93 x 68



S/T ►
Aguada de acrílico y carboncillo sobre papel
Acrylic wash and charcoal on paper
91 x 67





S/T
Aguada de acrílico y carboncillo sobre papel
Acrylic wash and charcoal on paper
48 x 49



S/T
Aguada de acrílico y carboncillo sobre papel
Acrylic wash and charcoal on paper
57 x 49



EL OIDO INCONCLUSO ▲
Edición de obra gráfica original de Luis G. Adalid
con el poema homónimo de Eugenio Castro
2001-2002

The abyss of the pupil



Pierre Bonnard said that all paintings contain an invisible point where the tensions of the gaze converge with the dominant compositional lines. A point of suction and of balance brooking no dissent, which he located more or less at the centre of the canvas. The existence of this point could not be disproved by Gestalt theory, the Bauhaus, Malevich's suprematism, and was perhaps already affirmed in Turner's torrents of formal dilution and the passionate, violent gestual whirlwind of Delacroix's The Death of Sardanapalus; authentic hurricanes whose eye encapsulates, explains and sustains, in its contradictory stillness, the movement whirling madly round it.

A section of humanity believes our bodies are dotted with points or chakras; doors through which energy is channelled. And what of our ancestral longing to focalise all the mystery of the beginning and end of things in a single place, a kind of omphalus of the universe, hypothetically giving access to the knowledge of the unknowable. Also lurking in the individual and collective unconscious is a mix of terror and fascination for the abyss and its hidden deeps, home to who knows what horrors and wonders. The vertigo of the crossing point from one reality to another - unmapped and therefore more fascinating, between reality and its dream, between the opposite extremes. H.G. Wells warned of the charms and dangers lying on the other side in his delightful, multi-layered short story The Door in the Wall. And Dante gave the deepest of his Inferno's concentric circles to Lucifer, the compendium of opposites who skewered the world in his fall, sealing for all time its division into light and darkness.

The law of the centre, omphalus, the abyss. And probably more things. Or none. Because Luis G. Adalid has been obsessed for years with one idea: that of the hole, or craters or openings or whatever we like to call them. An obsession which spurs him on in his grim struggle with the canvas; his concentrated efforts producing a point of magnetism that compels the gaze. The artist's swirls of paint stand between the minerality of the oceans or the tortured earth, the unchained elements of the air and the organic clays full of tiny beings (in Elogio

de la impostura we can see small stuck-on figures dragged along by the paint), with a firm mastery of the acrylic medium, glazing and load matter. And all this magma contrasts with the disquieting presence of deep holes. Transforming the land into a barren waste, a void, for the hole seems to absorb all energy as well as our attention. The promise and the threat lie down there below, the dark well or the point of blinding light. Luis G. Adalid connects two realities and two spaces; that of pictorial representation, physical, tactile, rough to the touch, and another space left undescribed but whose presence is magnified by ellipsis, by its absence from the visual field. A space we perceive through the magnetic connecting wire of the hole. The gaze being proposed here is one that traverses the flat surface of the canvas, a perpendicular, penetrating gaze that seeks the space behind the painting. To duplicate or multiply the visible space. Break through the barrier and open up a bottomless abyss. Lucio Fontana pierced the canvas with a blade. Adalid pierces it with paint.

An aesthetic reductionism in grays, streaked with faint accents of colour, helps create a unity of diction. Yet within this unity we can intuit various levels of contrast; the true though hidden force that is shaping the ensemble. Contrast between thickness and lightness, between material opacity and subtle transparency, between the fullness of a surface without beginning or end and its annihilation by the wound that rends and questions it. Between the infinite stillness of a predictable space and the dramatic appearance of a wound of unfathomable consequences.

The drama is also there in his thought-provoking work on paper, where Luis Adalid uses a warmer palette to paint evanescent mists enveloping piles of half extinguished embers, the ashes or remnants of a cataclysm concealing from our gaze spaces of intangible depth. Fire, flood, mud, ash, reconstruction. Painting. The product of the artist's struggle with an obsessive, hypnotic labour that annihilates and regenerates him. Infinite precipices that give onto the dark abyss of our pupil and leave behind a path splashed with paint.

■ ALVAR HARO ■
February 2005



*Sueño con un pensamiento que no diga su intención,
sino que siga pensando su errancia.*

EDMOND JABÉS

Luis González-Adalid



CARTAGENA, 1958

■ PRINCIPALES EXPOSICIONES INDIVIDUALES MAIN INDIVIDUAL EXHIBITIONS

- 2005 CRUCE. SALA II. Exposición de dibujos dentro del ciclo "La mano piensa". Contenido: El Rostro. Madrid, abril 2005.
 - 2005 "Ámbito de abismo". Galería Espacio Zambucho. Madrid. Marzo-abril, 2005.
 - 2004 "La querencia del ojo por la luz". Muralla Bizantina, Cartagena. Abril 2004.
 - 1999 Galería Margarita Summers. Madrid.
 - 1999 Galería Bisel. Cartagena.
 - 1997 Galería Pedro Flores. Murcia. Obra gráfica/dibujos.
 - 1995 Galería de Arte da Cerv. da Trindade. Lisboa (Portugal).
 - 1995 Retrospectiva. Palacio Pedreño, CAJAMURCIA. Cartagena.
 - 1994 Galería Jandro. Palma de Mallorca.
 - 1993 Galería 37. Madrid.
 - 1991 Galería Wsell. Cartagena.
 - 1990 Galería 37. Madrid.
 - 1985 Galería Wsell. Cartagena.
 - 1984 Museo Arqueológico de Murcia (conjunta con Paco Ñíguez).
 - 1983 Sala de exposiciones de LA CAIXA. Ibiza.
 - 1983 Galería D'la Rosa. Murcia.
- (...)





■ EXPOSICIONES COLECTIVAS (RESUMEN)
GROUP EXHIBITIONS (SUMMARY)

- 2003 LINEART. Feria Internacional de Arte Contemporáneo. Gante (Bélgica). Catálogo. Con Galería Bisel de Cartagena.
- 2003 ESTAMPA'2003. Salón Internacional del Grabado y la Edición de Arte. Madrid.
- 2003 Galería Amaga. Avilés.
- 2002 LINEART. Feria Internacional de Arte Contemporáneo. Gante (Bélgica). Con Galería Bisel de Cartagena.
- 2002 ESTAMPA'2002. Salón Internacional del Grabado y la Edición de Arte. Madrid.
Adquisición de obra por la Comunidad de Madrid.
- 2002 Certamen Internacional de Grabado Carmen Arozena. Santa Cruz de la Palma y Madrid.
- 2002 "20 años de arte". Universidad Popular de Cartagena.
- 2002 Colectiva IV Premio Dasto de Pintura. Galería Dasto, Oviedo.
- 2001 ESTAMPA'2001. Salón Internacional del Grabado y la Edición de Arte. Madrid. Catálogo. Con Zambucho Ediciones.
- 2001 Edición y presentación de la carpeta de oba gráfica "el oído inconcluso", sobre el texto de Eugenio Castro.
- 2001 Certamen Francisco de Goya de Pintura. Exposición en el Museo de la Ciudad, Madrid.
- 2001 Concurso Lucio Muñoz de Grabado. Exposición en el Museo de la Ciudad, Madrid.
- 2001 Fundación Wellington. Madrid.
- 2000 ESTAMPA'2000. Salón Internacional del Grabado y la Edición de Arte. Madrid.
- 2000 Concurso Lucio Muñoz de Grabado. Exposición en el Museo de la Ciudad, Madrid
- 2000 Premio Nacional de Grabado del Museo Español de Grabado Contemporáneo, Marbella.

- 2000 Aula de Artes Plásticas UNIVERSIDAD DE MURCIA. "Abriendo un siglo".
 - 2000 Colectiva de obra gráfica en el Centro Andaluz de Arte seriado.
 - 2000 "12 grabadores". Galería de arte Siena, Ponferrada.
 - 2000 "De toros". Colectiva en la galería Zambucho Ediciones, Madrid.
 - 1999 BIENNALE INTERNAZIONALE DELL'ARTE CONTEMPORANEA. Florencia (Italia).
Seleccionado. Subvencionado por el Ministerio de Cultura.
 - 1999 ESTAMPA'99. Salón Internacional del Grabado. Madrid.
 - 1999 Cátedra Artes Plásticas UNIVERSIDAD DE MURCIA. "En el abismo del Milenium".
 - 1999 "Con-textos". Exposición de libros objeto y ediciones de arte. Galería Antonio Camba, Palma de Mallorca.
 - 1999 "La estrategia del beso". Galería Zambucho Ediciones, Madrid.
 - 1999 "Crónica y poética". Galería Bisel, Cartagena.
 - 1999 Galería El Cantil. Santander.
 - 1998 ESTAMPA'98. Salón Internacional del Grabado. Madrid. Con galería Idearte.
 - 1998 Palacio del Almudí. Murcia. Con Galería Pedro Flores.
 - 1998 "Arte fieramente humano". Galería Idearte, Madrid.
 - 1997 ESTAMPA '97. Salón Internacional del Grabado. Madrid. Antiguo MEAC. Con galerías Idearte, Madrid.
 - 1996 "La mirada Múltiple". C.C. Ramón Alonso Luzzy. Cartagena. (Paco Ñíguez, Rosa Vivanco, Miguel Navarro, Méndez Lobo y Luis G. Adalid).
 - 1995 "Actitudes en el Grabado". MUSEO ESPAÑOL DE GRABADO CONTEMPORÁNEO. Marbella.
 - 1994 Certamen Francisco de Goya de Pintura. Cuartel del Conde Duque, Madrid.
 - 1991 "Salón Sckukin". Galería 37, Madrid.
 - 1990 Barcelona International Art Forum, BIAF'90. Feria Internacional de Arte Contemporáneo. Barcelona
-
- 1987 Muestra de Arte Contemporáneo. Muralla Bizantina, Cartagena.
 - 1985 Salón Nacional de Pintura. Murcia.
 - 1984 Salón de Pintura Joven, "Salón del Matadero". Madrid.
 - 1983 Galería Skyros. Ibiza.
 - 1982 Salón Nacional de Pintura. Murcia.
- (...)

■ 2000-2005, editor de la colección de obra gráfica y poesía de Zambucho Ediciones. Colección de cajas-carpetas en la que han participado, entre otros, Juan Carlos Mestre, Eugenio Castro, José María Parreño, Jorge Riechmann, Francisco Carpio, Francisco Carreño, Enrique Mercado, Juan Carlos Trujillano o Antonio Santamaría Solís, como autores de textos. Entre los artistas editados, figuran: Esther Pizarro, Antonio Camba, Elena Jiménez, Yolanda Tabanera, Mónica Gener, Carmelo Rubio, Nieves Galiot, Almudena Mora, Eva Hiernaux, Jesús Peñamil, José María De la Rubia, Jeffery William Barrera, Clara Sevilla o Miriam Cantera.

■ OTROS PROYECTOS E INSTALACIONES (RESUMEN)

OTHER PROJECTS AND INSTALLATIONS (SUMMARY)

- 2003/2004 Autoría y co-dirección artística del PROYECTO EXPOSITIVO Y ESCENOGRAFICO para el CENTRO DE INTERPRETACION DEL MISTICISMO EN ÁVILA: diseño general, escenografías de salas, ambientaciones, propuesta y proyecto de las instalaciones artísticas a desarrollar por diferentes artistas, y la imagen gráfica del Centro. Realiza asimismo varias instalaciones artísticas: "árbol que hunde sus raíces en el firmamento" (620 x 320 x 770 cm); vaso y peana como "fuga" visual de la sala 2 (200 x 200 x 60 cm); cubo de cristal con piedra y arena (con producción de Marc Beer / Empty S. L., 150 x 150 x 210 cm.) y estelas colgadas en sala 3 (140x160 cm). También diseña la instalación del muro de agua y cuerda iluminada (desarrollada y producida por Marc Beer / Empty S.L.).

Concepción global y dirección del proyecto: Álvaro Zaratigui / ICN Artea S.L.

- 2003 Realiza el PROYECTO EXPOSITIVO y el diseño de las distintas instalaciones artísticas PARA EL CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL MEDITERRÁNEO Y OROPESA, en el casco histórico de Oropesa del Mar. Dirección del proyecto: Pepa Balaguer y Luis Vicen (arquitectos). Coordinación de producción: ICN Artea S.L.

- 2002 Diseñador de las señales, del mobiliario y la gráfica del PROYECTO DE SEÑALÉTICA para la "CIUDAD ALTA" DE CUENCA (proyecto realizado en equipo con Isidoro González-Adalid y Carlos Corral).

- 2001 Realiza el diseño de espacios, instalaciones artísticas y escenográficas para las salas 2 (sala central) y 4 (sala final) en el PROYECTO DEL CENTRO DE INTERPRETACIÓN DE LA CIUDAD para el edificio rehabilitado de la LA ALHÓNDIGA, en Segovia, (proyecto no ejecutado)

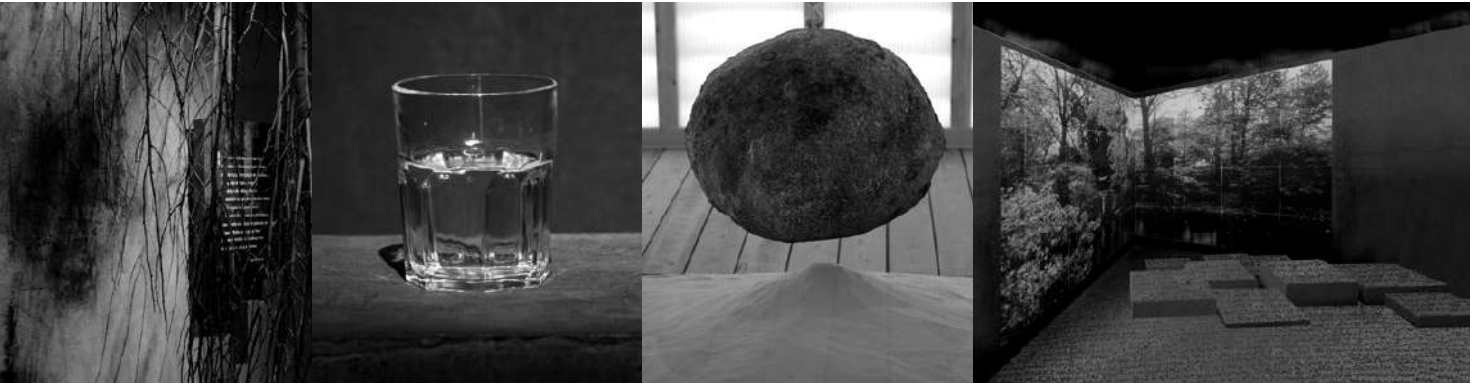
- 2001 Diseño de señales, mobiliario y gráfica del PROYECTO DE SEÑALÉTICA para el CENTRO HISTÓRICO DE ÁVILA (junto a Isidoro González-Adalid). .

(...)

- 1987 Obtiene el PRIMER PREMIO (ex aequo) del II CONCURSO NACIONAL DE ESCENOGRAFÍA DEL TEATRO ESPAÑOL, Madrid, junto con Alberto Gómez Noguerales, con el proyecto escenográfico de "Las bacantes".

- 1986 Realiza la escenografía de "Los despojos del Invicto Señor" (Premio Lope de Vega de Teatro) en el Teatro Español, Madrid.

PROYECTO. Propuesta para rincón de la Sala 2
con proyección sobre muros e instalación cubos (grados)



▲ CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL MISTICISMO. ÁVILA.
Imágenes del Centro y propuestas del proyecto realizado por Luis G. Adalid.

- En el campo de la Arquitectura ha colaborado con diversos arquitectos en variados proyectos como el CENTRO CULTURAL en SANTA COLOMA DE GRAMANET o la PROPUESTA DE URBANIZACIÓN Y DISEÑO DE MOBILIARIO URBANO PARA LA CALLE DEL MAR de BADALONA, realizados junto al arquitecto Celedonio Carrillo, con quien obtiene el PREMIO-ACCÉSIT en el CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA LA REMODELACIÓN Y AMPLIACIÓN DEL PALACIO FONTES en Murcia. Junto con el arquitecto Óscar Cuevas diseña las oficinas centrales del grupo FIDES en Madrid (2002).

Su trayectoria se complementa con otras actividades : como diseñador para entidades como Radio Nacional de España, Orquesta Sinfónica de RadioTelevisión Española, Teatro Real de Madrid, Comisión Europea, Radio Exterior de España, Comunidad de Madrid, SGAE, y diversos grupos editoriales e instituciones. En este campo, en los últimos años ha realizado, entre otros, el diseño de la imagen para los PROGRAMAS DE COOPERACIÓN CULTURAL de RADIO NACIONAL DE ESPAÑA; la NUEVA IMAGEN CORPORATIVA DEL GRUPO DE CIUDADES PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD; las nuevas colecciones de CDs del FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA Y DANZA DE GRANADA; los CDs institucionales de RADIO EXTERIOR DE ESPAÑA; o la propuesta de imagen y desarrollo para el 50º aniversario del Coro de RTVE (Teatro Monumental, Madrid).

PROYECTO. Propuesta para instalación del muro de agua, cuerda, tierra para suelo e iluminación. Sala 1.



SALA 1.



SALA 3. Instalación piedra (centro) y arena (polvo). Al fondo estelas de "fuga".

■ OBRA REFERENCIADA EN CATÁLOGOS (RESUMEN):

CATALOGUE REFERENCES (SUMMARY)

- ALVAR HARO: "El abismo de la pupila", texto del catálogo de la exposición "Recitativo secco". Espacio Zambucho, Madrid. Marzo 2005.
- EUGENIO CASTRO: "Potencia de lo promisorio", texto del catálogo de la exposición "La querencia del ojo por la luz". Muralla Bizantina. Abril, 2004. Cartagena.
- PILAR CORRAL: texto catálogo exposición en Galería Margarita Summers, Madrid, y en Galería Bisel, Cartagena, (Marzo, 1999).
- ANTONIO MARTÍNEZ CEREZO: "13 pintores murcianos en Florencia". (Diciembre, 1999). Murcia.
- Catálogo: "Luis González-Adalid. Diseños e ilustraciones 1986-1999". Texto de PILAR CORRAL. Cartagena, 1999. Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Cartagena.
- "La mirada múltiple". Catálogo. Cartagena, 1996. Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Cartagena.
- "Del mar otra vez". Catálogo exposición en Palacio Pedreño, Aula CajaMurcia. Cartagena. (Noviembre, 1995).
- ÁNGEL SANTIAGO: catálogo exposición "Pinturas 91/92" en Galería 37, Madrid. (Marzo, 1993).
- "Luis Adalid. Pinturas 89/90". Catálogo. Exposición en Galería 37 de Madrid, y en Galería Wssel, Cartagena. (Noviembre, 1990).
- Catálogo LINEART . GANTE (Bélgica). Feria Internacional de Arte Contemporáneo. 2002
- Catálogo Certamen Internacional de Grabado Carmen Arozena. 2002.
- Catálogo "20 años de arte". Universidad Popular de Cartagena. 2002.
- Catálogo "Obra gráfica en la Colección Florencio de la Fuente". Museo Municipal de Requena, Valencia. 2001.
- Catálogos Salón Internacional del Grabado y la Edición de Arte, ESTAMPA 1999, 2000 y 2001. Madrid.
- Catálogo exposición "Abriendo un siglo". Cátedra de Artes Plásticas de la Universidad de Murcia. 2000.
- Catálogo BIENNALE INTERNAZIONALE DELL'ARTE CONTEMPORANEA. FLORENCIA. 1999. Reseña de ANTONIO MARTÍNEZ CEREZO.
- Catálogo exposición "En el abismo del milenium". Cátedra de Artes Plásticas de la Universidad de Murcia. 1999.



■ REFERENCIAS EN MEDIOS

MEDIA REFERENCES

- CAMPUS DIGITAL. UNIVERSIDAD DE MURCIA, (Abril-2005). Página web de la exposición "*Recitativo secco*", Espacio Zambucho., Madrid. Redacción.
- UBICARTE.COM, (Abril-2004). "*La querencia del ojo por la luz*, Muralla Bizantina. Cartagena". Redacción.
- RADIO NACIONAL DE ESPAÑA. CARTAGENA. Entrevista con motivo de la exposición "*La querencia del ojo por la luz*, Muralla Bizantina. Cartagena". (Abril 2004).
- CADENA SER. MURCIA. Entrevista con motivo de la exposición "*La querencia del ojo por la luz*, Muralla Bizantina. Cartagena". (Abril 2004).
- UBICARTE.COM, (Diciembre-2003). "*Luis G. Adalid, en LINEART*".
- REVISTA SALAMANDRA, Nº 11 Y 12 (2002).
- TERTULIA "LA ESTACIÓN DE PERPIÑÁN" DE RADIO CÍRCULO. Círculo de Bellas Artes, Madrid.
- EL PAIS, (7-XI-2001). Artículo de presentación de Estampa 2001: Fotografía obra. Pie: Lorquiiana, impresión digital, serigrafía y grafito de Luis González-Adalid. EL PAIS DIGITAL, (7-XI-2001). Foto de apertura de amplia sección sobre Estampa 2001. Pie de foto: Lorquiiana, impresión digital, serigrafía y grafito de Luis González-Adalid.
- RADIO 3, DE RNE. Entrevista de MANOLO FERRERAS con motivo de la edición del libro de poesía "*Indicios de Salamandra*". Febrero 2000.
- EL PUNTO DE LAS ARTES, (Noviembre-1999). "*Luis González-Adalid, pintor y diseñador*". Artículo ilustrado.
- DIARIO LA OPINIÓN (Murcia, 16-X-1999). Sección de Cultura: "*Luis G. Adalid. Exposición en el Centro Ramón Alonso Luzzy*". Redacción.
- DIARIO LA VERDAD. Murcia (Octubre-1999). "*Pintura, diseño y vida*". Redacción.
- REVISTA ON DISEÑO. (Marzo-1999). Artículo exposición e imagen de obra: "*Luis González-Adalid, 1996-1999*".
- EL PUNTO DE LAS ARTES, (19-III-1999). CARLOTA DE ALFONSO: "*Espacios ilusorios de Luis González-Adalid y Méndez Lobo*".
- EL PAIS DE LAS TENTACIONES. (Marzo-1999). Reseña de exposición "*Luis González-Adalid en Galería Margarita Summers*".
- RADIO 3, DE RNE. Entrevista de PILAR ARZAK con motivo de la exposición en la Galería Margarita Summers de Madrid. Marzo 1999.
- RADIO EXTERIOR DE ESPAÑA. Entrevista con motivo de la exposición en la Galería Margarita Summers de Madrid. Marzo 1999.

- RADIO 3, DE RNE. Entrevista de PILAR ARZAK con motivo de la exposición *"La estrategia del beso"* en Zambucho Ediciones, Madrid. Febrero 1999.
- DIARIO LA VERDAD. MURCIA (2-II-1998). PEDRO A. CRUZ: *"Obra gráfica"*. Exposición en Galería Pedro Flores de Murcia.
- EL PAÍS DE LAS TENTACIONES. (23-I-1998). Reseña de exposición en Galería Pedro Flores (Murcia).
- EL PUNTO DE LAS ARTES, (16-I-1998). *"Colectiva de Méndez Lobo y Adalid"*. Artículo ilustrado.
- EL PUNTO DE LAS ARTES, (7-XI-1997). Dossier Estampa 1997.
- DIARIO LA VERDAD. MURCIA (11-V-1996). *"La mirada múltiple y la cortina rasgada"*. Artículo sobre la colectiva en el Centro Ramón Alonso Luzzy de Cartagena.
- DIARIO 16. MURCIA (4-V-1996). Sección Cultura. *"La mirada múltiple de cinco artistas vinculados a Cartagena"*.
- DIARIO LA OPINIÓN. MURCIA. (5-XII-1995). N. BALAGUER: *"Del Mar otra vez"* en Palacio Pedreño, Aula CajaMurcia.
- EL PUNTO DE LAS ARTES, (22-IX-1995). *"Méndez Lobo; G. Adalid"*. Artículo ilustrado. Redacción
- DIARIO LA VERDAD. MURCIA (17-IX-1995). Artículo ilustrado sobre retrospectiva en Aula CajaMurcia. Cartagena.
- EL PAÍS DE LAS TENTACIONES. (11-VIII-1995). *"Pintores y grabadores"*.
- EL NUEVO LUNES (6-IX-94). Sección Cultura. *"Óscar Méndez Lobo y Luis González-Adalid"*. Galería Jandro. Palma de Mallorca.
- EL PUNTO DE LAS ARTES, (Octubre-1994). *"Palma de Mallorca. Pinturas de Luis G. Adalid y Méndez Lobo"*.
- EL PAÍS. GUÍA. (12-III-1993). Destacamos: Luis G. Adalid. Galería 37, Madrid.
- ONDA MADRID (DESPUES TELEMADRID). Entrevista con motivo de la exposición en la Galería 37 de Madrid. Marzo 1993.
- RADIO NACIONAL DE ESPAÑA, AGENDA CULTURAL Comentario crítico con motivo de la exposición en la Galería 37 de Madrid. Marzo 1993.
- REVISTA FORMAS PLÁSTICAS. (Noviembre-1990.) Año 5, nº 38. ALFONSO SÁNCHEZ: *"Luis G. Adalid: una lucha con la pintura"*. Dossier.
- REVISTA DELIBROS. Madrid. (nº 25, julio-1990). Portada (imagen de portada) y reseña interior.
- - - - -
- DIARIO LA VERDAD. MURCIA (4-XII-1985). JOAQUÍN ALCARAZ QUIÑONERO: *"Reflexiones con Luis Adalid al fondo"*.
- DIARIO LA VERDAD. MURCIA (IX-1985). Suplemento cultural. SYLVIA FDEZ. DE BOBADILLA: *"Luis Adalid. La poética del radicalismo"*. Dossier.



Exposición
"RECITATIVO SECCO": LUIS GONZÁLEZ-ADALID

Textos
ÁLVAR HARO
EUGENIO CASTRO
EUGENIO TRÍAS (CITA AUTORIZADA)

Diseño y edición
ZAMBUCHO EDICIONES

Fotografías
ENRIQUE ABELLA GONZÁLEZ-ADALID
ZAMBUCHO EDICIONES

Traducción al inglés
KAREN WELCH

Fotomecánica e impresión
A. G. TECNOPUBLICACIONES S. L. (MADRID)

EDICIÓN DE 600 EJEMPLARES

A Julia, sin cuyo apoyo y colaboración, esto,
como tantas y tantas cosas, no hubiera sido posible...

A MIS PADRES Y A MIS HERMANOS POR SU ENORME PACIENCIA,
A JESÚS RUIPÉREZ POR SU INESTIMABLE PRESENCIA,
A EUGENIO CASTRO POR EL REDESCUBRIMIENTO DE LA POESÍA,
A FERNANDO RIBES POR SU ESTÍMULO.
A JORGE, A FRAN, A ALBERTO, A MIGUEL, A NUCHI Y A PERICO, QUE RECUERDAN
DESDE SU AMISTAD MI PERTENENCIA A UN LUGAR.

MI AGRADECIMIENTO A CAMPUS DIGITAL, UNIVERSIDAD DE MURCIA, POR SU INTERÉS Y SU APOYO A ESTA EXPOSICIÓN



Z A M B U C H O
ARTE CONTEMPORÁNEO - EDICIONES

Zurita, 3 - 28012 Madrid
Semiesquina c/ Santa Isabel. Metro: Antón Martín y Atocha
Telf.: (+34) 91 467 25 19 - E-mail: info@zambucho.com
www.zambucho.com